

Transparence

18-stemmig koor



Ton de Leeuw

De teksten zijn ontleend aan gedichten van Arabische mystici.

Deel 1:

O toi, qui m'as émévré de ton amour,
ne me rends pas à moi-même
après m'avoir ravi à moi-même.

(Hallâj †922)

Deel 2:

Il se voile par sa trop grande transparence
et devient invisible par l'intensité de sa lumière.

(Ibn'Abbad †1390)

Deel 3:

Pourquoi ne veux-tu pas
que la partie rejoigne le tout,
le rayon la lumière?
Dans mon coeur je contiens l'univers,
autour de moi, le monde me contient.

(Rumi †1273)

Deel 4:

a) O toi, qui m'as émévré de ton amour,
ne me rends pas à moi-même
après m'avoir ravi à moi-même.

(zie deel 1)

b) Mon instant s'est éternisé.
Tu m'as annihilé en toi.
Je suis devenu libre de tout.

(Chibli †945)

c) O mystère que l'Etre apparaisse dans le Néant
et que subsiste le temporel
avec Celui qui a l'attribut de l'éternité.

(Ibn' Atâ Allah)

I

con moto

rit.

tranquillo - rall. - - - - - lento ($\text{♩} = 66$)

7 8 9 pp *legatissimo*

A *o toi o toi o toi o toi*

T *P legatissimo deer.*
o toi o toi o toi o toi

trbe *mf f P*

23 *f P*

trni *mf P*

23 *mf P*

P espr.

S *qui*
B.C.
mias é -
ni-vré

MS *pp*

A *o toi o toi o toi o toi*

T *8 pp*
o toi o toi o toi o toi
qui
B.C.
pp

Br.

Bs.

de ton

a-mour

toi o toi

o toi o toi

o toi

más e'..

ni-vra'

qui

decrease.

a-mour

o toi

de ton

a-mour

más e'..

ni-vra'

-2-

Musical score for voices and instruments. The score is divided into four measures, with dynamics and performance instructions indicated above and below the notes.

Measures and Dynamics:

- Measure 4: *poco f* (above), *p* (below)
- Measure 5: *f* (above), *p* (below)
- Measure 7: *f* (above), *p* (below)
- Measure 3: *p* (above), *mf* (below)
- Measure 7: *f* (above), *p* (below)

Vocal Parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass):

- Lyrics: *ne me rends pas*
- Performance instruction: *poco f* (above notes)

Instrumental Parts:

- Flute 1:** *sord.* (above), *senza sord.* (above), *p* (below), *mf* (below)
- Flute 2:** *M* (above), *p* (below), *mf* (below)
- Flute 3:** *sord.* (above), *mf* (below), *p* (below)
- Clarinet 1:** *mf* (below), *p* (below)
- Clarinet 2:** *mf* (below), *p* (below)
- Double Bass:** *p* (below), *mf* (below), *p* (below)

Handwritten musical score for voice and instruments. The score is organized into systems for voice parts and instruments.

Voice Parts:

- Soprano (S):** Lyrics: "ne me rends pas", "ne me rends pas". Dynamics: *poco f* (decreasing to *p*), *poco f* (decreasing to *p*). Fingerings: 5, 3, 4, 6, 4, 3.
- Alto (A):** Lyrics: "ne me rends pas", "ne me rends pas". Dynamics: *poco f* (decreasing to *p*), *poco f* (decreasing to *p*).
- Tenore (T):** Lyrics: "ne me rends pas", "ne me rends pas". Dynamics: *poco f* (decreasing to *p*), *poco f* (decreasing to *p*).
- Basso (B):** Lyrics: "ne me rends pas", "ne me rends pas". Dynamics: *poco f* (decreasing to *p*), *poco f* (decreasing to *p*).

Instruments:

- 1 (Trumpet):** Dynamics: *sord.* (*p*), *s.sord.* (*p*), *sord.* (*mf*), *s.sord.* (*p*).
- trb2 (Trumpet 2):** Dynamics: *mf* (decreasing to *p*), *mf* (decreasing to *p*).
- 3 (Trumpet 3):** Dynamics: *mf* (decreasing to *p*), *mf* (decreasing to *p*), *s.sord.* (*p*).
- 1 (Tuba):** Dynamics: *mf* (decreasing to *p*), *mf* (decreasing to *p*).
- trb2 (Tuba 2):** Dynamics: *mf* (decreasing to *p*), *mf* (decreasing to *p*).
- 3 (Tuba 3):** Dynamics: *p* (decreasing to *mf*), *p* (decreasing to *mf*).

6 *poco f* $\frac{p}{7}$
 ne me rends pas
poco f $\frac{p}{7}$
 8 ne me rends pas
p
 rends pas
p
 rends pas
p
 à moi-même
f $\frac{p}{7}$
 à moi-même
f $\frac{p}{7}$
 à à
f $\frac{p}{7}$
 à à
mf $\frac{p}{7}$ *sfp* $\frac{p}{7}$ *poco f* $\frac{p}{7}$
mf $\frac{p}{7}$ *poco f* $\frac{p}{7}$
mf $\frac{p}{7}$ *mf* $\frac{p}{7}$ *mf* $\frac{p}{7}$
mf $\frac{p}{7}$ *mf* $\frac{p}{7}$
p $\frac{p}{7}$ *mf* $\frac{p}{7}$
p $\frac{p}{7}$ *mf* $\frac{p}{7}$
p $\frac{p}{7}$ *mf* $\frac{p}{7}$
p $\frac{p}{7}$ *mf* $\frac{p}{7}$

P crescendo

f

Handwritten musical score for voices and instruments. The score is written on ten staves. The top four staves are for voices: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are: "à moi- mē-me, moi- mē-me". The bottom six staves are for instruments: Clarinet 1 (Cl 1), Clarinet 2 (Cl 2), Clarinet 3 (Cl 3), Trumpet 1 (Tbn 1), Trumpet 2 (Tbn 2), and Trumpet 3 (Tbn 3). The score includes dynamic markings such as *p*, *cresc.*, *mf*, and *f*. There are also performance instructions like "ord." and "9". The music is in a key with one sharp (F#) and a 7/8 time signature.

P molto *crescendo* *mf*

6/4 4/4 7/8

S
o
toi o toi

Ms
o
toi o toi

A
o
toi o toi

T
o
toi o toi

Br
o
toi o toi

Bs
o
toi o toi

1
f con moto

trba
2
f con moto

3
f con moto

a tempo

poco decer.

5/4 **f** 6/4

S
ne me rends

MS
ne me rends

A
ne me rends

T
ne me rends

Br
ne me rends

Bs
ne me rends

1
P **f** P

trbe
2
P **f** P

3
P **f** P

1
P **f** P

trni
2
P **f** P

3
P **f** P

a tempo

7
8 mf

5
4

Handwritten musical score consisting of 13 staves. The first seven staves are mostly empty, with the word "pas" written below each staff. The eighth staff begins with a treble clef and contains musical notation: a quarter rest, a quarter note with a bar line, a quarter note, and a quarter note with a bar line. The dynamic marking "f con moto" is written below. The ninth staff contains musical notation: a quarter rest, a quarter note with a bar line, a quarter note, and a quarter note with a bar line. The dynamic marking "f con moto" is written below. The tenth staff contains musical notation: a quarter rest, a quarter note with a bar line, a quarter note, and a quarter note with a bar line. The dynamic marking "f con moto" is written below. The eleventh staff contains musical notation: a quarter rest, a quarter note with a bar line, a quarter note, and a quarter note with a bar line. The dynamic marking "f con moto" is written below. The twelfth staff contains musical notation: a quarter rest, a quarter note with a bar line, a quarter note, and a quarter note with a bar line. The dynamic marking "f con moto" is written below. The thirteenth staff contains musical notation: a quarter rest, a quarter note with a bar line, a quarter note, and a quarter note with a bar line. The dynamic marking "f con moto" is written below. In the second measure of the eighth through thirteenth staves, there are large triangular markings representing dynamics, with a "P" (piano) marking at the end of each triangle.

4/4 *f con moto* *rit.* *P* 6/4 *a tempo*

S
 a-près m'avoir
 m'a- voir ra- vi

MS
 a- près
 m'a- voir
 ra- vi à moi-mê-me
 ra- vi

A
 a- près m'a- voir ra- vi
 a- près m'a- voir ra- vi

T
 a- près m'a- voir ra- vi
 P tranquillo
 o toi
 P tranquillo

B
 o toi

sord.
 f
 sord.
 f
 sord.
 f
 sord.
 f
 P
 P
 P
 P

trbe
 1
 2
 3

trne
 P legato

rallentando

Handwritten musical score for voice and instruments. The score is written on five staves. The top two staves are for Tenor (T) and Bass (B) voices. The bottom three staves are for three different instruments, likely trumpets, labeled 'trbe' and 'trai'. The score is divided into three measures by vertical bar lines. Above the first measure, the time signature is $\frac{5}{4}$. Above the second measure, the time signature is $\frac{6}{4}$. The lyrics 'toi' are written below the vocal staves. The instruments have dynamic markings such as 'p', 'p sost.', and 'pp'. There are also performance instructions like 'ôtez sourd.' and 'p.' written above the instrument staves. The notation includes notes, rests, and various musical symbols.

II

6 Grave $\text{♩} = \pm 60$
 4
 MS. 1) *pp* Il se voile
 A. 1) *pp* Il
 T. 1) Il se

1) Gescheiden groep van 3 soli, versterkt door microfoon.
 Zeer zacht, en dicht in micro zingen.

MS 2/3
 par sa
 se voile par
 voi-le par
pp senza vibr.

1)

MS₁ trop grande

A₁ sa

T₁ sa trop grande

S₂ 3. #

MS₂

A₂ à 2 2) PP

T₂ pp senza vibr.

Bs₁ PP

Bs₂ à 2 pp senza vibr.

Trncel consord. P

1) d met 2 komma's.
cis - $\frac{1}{4}$ d = 150 C.

2) o = boventoonkleuring.

MS₁ trans- pa- ren- ce

A₁ trop grande

T₁ gran- de

S₁ pp poco cresc. p deet.

S₂ poco cresc. p deet.

MS₂ poco cresc. p deet.

A₂ poco cresc. p deet.

T₂ poco cresc. p deet.

Br₁ a₃ PP cresc. p deet.

BS₁ p deet.

BS₂ poco cresc. p deet.

Trne p >

1) tremolo zonder onderbreking van de toon.

MS. *pp*
 et
 devient *pp* et devient
 A.
 et de-
 T. *pp*
 et devient
 MS₃²
pp senza vibr.
pp

MS.
 devient
 A.
 vient in-vi- si-ble
 T. *pp*
 et de- vient in- vi -
 S₃²
pp senza vibr.
 MS₃²
 Bs₁
pp
 Bs₃²
pp senza vibr.
 Irac.
p

MS₁ si-ble par l'in-ten-

A₁ par l'inten-si-te'

T₁ si-ble de sa p lu-miè-

S₁ poco cresc. mp

S₂ poco cresc. mp

MS₃

A₃ mp

T₃ mp

B₁

B₁ poco cresc. mp

B₂ poco cresc.

trnc₁ P

Handwritten musical score for voice and piano. The score is divided into two systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line.

Vocal Line:

- System 1: -si-té de sa lu-miè-re
- System 2: de sa lu-miè-re

Piano Accompaniment:

- System 1: -re de sa
- System 2: Lu-miè-re

Performance Markings:

- Dynamic markings: *pp* (pianissimo), *mp* (mezzo-piano)
- Tempo/Character markings: *decr.* (decrescendo)
- Other markings: *p* (piano), *V* (crescendo hairpin), *3* (triplets), *#p* (piano with sharp sign)

The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic hairpins.

Poco piu mosso

ms *mf* *sim.*

par l'in-ten-si- té de sa lu-miè-re par l'in-

A *mf* *sim.*

par l'in-ten-si- té de sa lu-miè-re par l'in-

T *mf* *sim.*

ql: *mf* *trop* *gran -*

atrc: *mf* *gran -*

trbe *mf* *mf* *sfp* *sfp*

trai: *mf* *mf* *sfp* *sfp*

ôtez sourd.

sfp *sfp* *sfp* *sfp*

-ten-si- té' de sa lu- miè- re par l'in-ten- si-
 -ten-si- té' de sa lu- miè- re par l'in-ten- si-
 - de trans-
 - de trans-
 - de trans-
 sfz P
 sfz P
 sfz P
 sfz P

crescendo

MS. -té par l'in-ten-si-té de sa lu-miè-re

A. -té par l'in-ten-si-té de sa lu-miè-re

T. -té par l'in-ten-si-té de sa lu-miè-re

S. 1/2 3 -pa- -pa- -pa- -pa-

ql: -pa- -pa- -pa- -pa-

altr: -pa- -pa- -pa- -pa-

trbc 1 2 sfp cresc. sfp cresc.

3 sfp cresc. sfp cresc.

trnc 1 2 sfp cresc. sfp cresc.

3 sfp cresc. sfp cresc.

mf cresc. mf cresc. mf cresc. mf cresc.

piu mosso

MS₁
A₁
T₁
S₁
MS₂
ql:
altri
trbe
trai

f *>* *f* *>*
f *>* *f* *>*
f *>* *f* *>*
A $\frac{2}{3}$
Br $\frac{1}{3}$ *mf*
- ce
- ce
- ce
tr. → *con sord.*
tr. → *sffp*
con sord.
sffp
sffp
sffp
P *gliss.* *mf*
P *gliss.* *mf*

il de-

calmando -

MS₁

A₁

T₁

S₁
 1
 2
 3
 (non trem)

MS₂
 1
 2
 3
 (non trem)

A₂
 1
 2
 3

T₂
 1
 2
 3

Br
 1
 2
 3

Bs
 1
 2
 3

Trni
 1
 2
 3

molto *p* *p* *p* *mf*

mf *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

con sord. *gliss.* *con sord.*

par l'in-ten-si-
 té
 et il de-vient in-vi-si-ble l'in-ten-si-
 té
 vient in-vi-si-ble in-vi-si-ble l'in-ten-si-
 té
 par l'in-ten-si-
 té
 de sa lu-

Handwritten musical score for a choir and piano. The score is written on ten staves. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment are shown. The lyrics are in French: "si-té de sa lu-miè-re". The score includes dynamic markings such as "decrecendo", "P", "ord.", "consord.", and "P V". The piano part features a decrescendo hairpin and a fermata. The vocal parts have lyrics written below the notes, with some syllables split across lines. The score concludes with a fermata on the piano part.

decrecendo P

-si-té de sa lu-miè-re re

de sa lu-miè-re re

-té de sa lu-miè-re re

de sa lu-miè-re re

-miè-re re

ord. P

consord. P V

ord. P V

P V

Tempo I

PP

MS.
 A.
 T.
 T²/₃
 Br¹/₃
 Bs¹/₃
 1
 Trns:
 2
 3

Handwritten musical score for voices and instruments. The score is written on ten staves. The top staff is for the Soprano (MS.). The second staff is for the Alto (A.). The third staff is for the Tenor (T.). The fourth staff is for the Tenor 2/3 (T²/₃). The fifth staff is for the Baritone 1/3 (Br¹/₃). The sixth staff is for the Bass 1/3 (Bs¹/₃). The seventh staff is for the first Trombone (1). The eighth staff is for the Trombones (Trns: 2). The ninth staff is for the third Trombone (3). The score is divided into two measures by a vertical bar line. The first measure contains the vocal entries for the Alto and Tenor, with lyrics "il se voi-le". The second measure contains the vocal entry for the Soprano with the lyric "il se voile". Dynamics include *pp* (pianissimo) and *pp* (pianissimo). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked "Tempo I".

MS: se voi-le par

A: par sa

T1: par

T2: (sord)

Br1: (sord)

Br2: (sord)

Bs1: (sord)

Bs2: (sord)

trb1: (sord)

trb2: (sord) PP

trb3: (sord) PP

MS₁ sa

A₁ trop grande

T₁ sa trop

S₁

S₂

MS₂ pp

T₂ pp

Br₂ pp

Bs pp

Trbe 1 (2) pp

Trci 1 p

Trci 2 pp

crecendo

Handwritten musical score for a vocal ensemble and orchestra. The score is written on ten staves, with the vocal parts (MS, A, T, S1, S2/3, MS2/3, A, T2/3, Br2/3, Bs2/3) on the left and the orchestra on the right. The music is in 3/8 time and features a key signature of one sharp (F#). The vocal parts include lyrics: "trop", "grande", "trans -", and "pa - ren - ce". The orchestral parts include dynamics such as "pp" and "ppp". The score is marked with a "crecendo" instruction at the top right. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

MS₁ *trans- pa-ren- ce*

A₁

T₁ *-pa-ren- ce*

S₁ *mf cresc.*

S₂ *mf cresc.*

MS₃ *mf cresc.*

A₃ *a²* *mf cresc.*

T₃ *mf*

Br₂ *mf cresc.*

Bs₂ *mf cresc.*

trbe

trci *p cresc.*

Poco più mosso

Handwritten musical score for a string ensemble, consisting of 12 staves. The score is divided into two measures. The first measure contains dynamics *p.*, *pp.*, and *f.*, along with hairpins indicating crescendos and decrescendos. The second measure contains dynamics *f.*, *p.*, *f.*, *f.*, *f.*, *f.*, *f.*, *f.*, *f.*, *f.*, and *f.*, with various performance instructions such as *et il*, *decr.*, *à 2*, *ôtez sound.*, and *FP*. The notation includes notes, rests, and articulation marks.

3. $\frac{3}{4}$ $\leftarrow \uparrow$

MS₁
 de-vient et il de-vient et il de-vient et il

A₁
 de-vient et il de-vient et il de-vient et il

T₁
 de-vient et il de-vient et il de-vient et il

S₁
sim.
 il de- vient

S₂
sim.
 il de- vient

MS₂
sim.
 il de- vient

A₂
sim.
 il de- vient

T₂
sim.
 il de- vient

Br₁
sim.
 il de- vient

Bs₁
sim.
 il de- vient

Frbe
 f p f p f p

Trni
 f p f p f p

mf

Molto mosso

MS₁
A₁
T₁
S₁
MS₂
A₂
T₂
Br₁
Bs₁
Trb₁
Trm₁

f
par l'in-ten-si-te' l'in-ten-si-te'
f
f par l'in-ten-si-te' l'in-ten-
f par l'in-ten-si-te' l'in-ten-
f
f
mf legato
f *p*
f

decresc.

mf

MS.
A.
T.
S.
A.
T.
Br.
Bs.
Tuba
Tutti

par l'in- ten- si- te'
- si- te' l'in- ten- si- te' par l'in-
- si- te' l'in- ten- si- te' par l'in-
par l'in- ten- si- te'
- si- te' l'in- ten- si- te' par l'in-
Tutti

rallentando - al - fine -

MS₁

A₁

T₁ 8
de sa

S₁

S₂
3

MS₂
3 PP
3. #

A₂
3 decr. P 2. PP
-ten- si- a-oe-a-oe-a-oe-

T₂
3 8
-ten- si- te'

B₁
2
3 decr. P
-ten- si- te'

B₂
1
2
3

Trbe sord. PP # P

Trni sord. PP

PP

Handwritten musical score for a string quartet. The score is divided into two systems. The first system includes lyrics: "de sa lu- a-oe-a-oe-a-oe-a Sim. de sa lu-". The second system includes lyrics: "de sa lu-". The score features various dynamic markings such as *pp*, *p*, and *legato*. There are also performance instructions like *Sim.* and *legato*. The notation includes notes, rests, and slurs across five staves (Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass).

MS1

A1
lu-miè-re

T1
-miè-re

S1

S2
a-oe-a-oe-a-oe-a-oe-a-oe

MS3
a-oe-a-oe-a-oe-a-oe-a-oe

A2

T2
-miè-re

Br1
-miè-re

Bs1
-miè-re (→ m)

Trbe
PP

Trni

VI

-36-

Detailed description: This is a handwritten musical score for a vocal ensemble and instrumental accompaniment. The score is divided into two systems. The vocal parts include Soprano 1 (S1), Soprano 2 (S2), Mezzo-Soprano 1 (MS1), Alto 1 (A1), Tenor 1 (T1), Tenor 2 (T2), Baritone 1 (Br1), and Bass 1 (Bs1). The instrumental parts include Flute (Trbe) and Violin (Trni). The lyrics are "lu-miè-re" for the vocalists. The score features various musical notations such as clefs, time signatures, dynamics (P, PP), articulation marks (accents, slurs), and performance instructions like "VI" and "L". The page number "-36-" is written at the bottom.

III

Vloeiend $\text{♩} = \pm 96$

S *mf*
Pour-quoi ne veux-tu pas pour-quoi ne veux-tu pas

trbr: *sord.*
p

trni: *sord.*
p

pour-quoi ne veux-tu pas que la par-ti- e re-

-joig- ne le tout, le ra-yon la lu-

S - miè - re ?

trbr:

tru:

rit. poco meno
P mezza voce

S la lu-miè-re Dans mon coeur dans mon
P mezza voce

A Dans mon coeur dans mon
P mezza voce

T Dans mon coeur dans mon
P mezza voce

B Dans mon coeur dans mon

coeur dans mon coeur je con-tiens je con-

coeur dans mon coeur je con-tiens je con-

coeur je con-tiens je

coeur je con-tiens je

S
-tiens je con- tiens l'u- ni-vers l'u- ni-

A
-tiens je con- tiens l'u- ni- vers l'u-

T
con- tiens l'u- ni-

B
con- tiens l'u- ni-

P cresc. (poco)

-vers l'u- ni-vers au- tour de moi au- tour de

-ni- vers au- tour de moi au- tour de

-vers au- tour de moi

-vers au- tour de moi

decresc. rit. P

moi le mon- de le mon- de me con- tient.

moi le mon- de le mon- de me con- tient.

av- tour de moi

me con- tient.

Tempo I

mt

S
Pour-quoi ne veux-tu pas pour-quoi ne veux-tu pas

8 mt

T
Pour-quoi ne veux-tu pas pour-quoi ne veux-tu pas

trbe 1
2
3
P

trai 1
2
3
P

S
pour-quoi ne veux-tu pas que la par-ti- e re-

A
que la par-ti- e re

8

T
pour-quoi ne veux-tu pas que la par-tie re-

B
que la par-tie re-

trbe 1
2
3

trai 1
2
3

decrease. P rit. P

S -joig- ne le tout le tout le tout le tout le tout, re-

A -joig- ne le tout le tout le tout.

T -joig- ne le tout le tout le tout le tout.

B -joig- ne le tout le tout.

a tempo, ma poco più tranquillo

S -joig- ne le tout le tout, le rayon la

tr. 1

tr. 2

rit. poco rallent.

lu-miè-re lu-miè-re?

IV

Rubato $\text{♩} = 70.$

S A *sfp* *sfp*
o o toi

crescendo

S A *sfp* *sfp*
o toi qui m'as

T *sfp*
o toi

B *sfp*
o toi

trb. 1 2 3 *sord.* *sfp*

trni 1 2 3 ôtez sord.

8 *f* *f*
e' - ni - vre' *f*

e' - ni - vre' *f*

e' - ni - vre' *f*

p *(P)* *mf* *poco f*

crescendo

The score is divided into two systems. The first system includes vocal parts (Soprano, Mezzo-Soprano, Alto, Tenor, Baritone, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts feature a half note followed by a whole note, with a crescendo line and an 'a' marking. The piano accompaniment is marked 'con moto' and includes dynamic markings such as *f*, *fff*, and *p*. The second system continues the vocal parts with a whole note and a crescendo line leading to an 'a' marking. The piano accompaniment continues with similar dynamic markings and rhythmic patterns.

(f)

pp molto lento

molto

Handwritten musical score for vocal and instrumental parts. The score is written on ten staves. The vocal parts are labeled S (Soprano), MS (Mezzo Soprano), A (Alto), T (Tenor), Br (Baritone), and Bs (Bass). The instrumental parts are labeled 1, 2, 3 for Treble Clef (tr) and 1, 2, 3 for Bass Clef (trni). The lyrics are: "ne me rends pas". The score includes dynamic markings such as (f), pp, p, and p cresc., and tempo markings like molto lento and molto. The notation includes notes, rests, and slurs.


mosso

f allargando (non troppo)

Handwritten musical score for voice and piano. The score is divided into two systems. The first system contains vocal staves with lyrics "moi -" and "mê - me" and piano accompaniment. The second system contains piano accompaniment with dynamic markings "f", "sf", and "p" and the instruction "cresc.". The score includes various musical notations such as clefs, notes, rests, and slurs.

$\text{♩} = \text{♩} 112$. d'un mouvement régulier

1) *P* mezza voce

MS, 

1) in microfoon zingen.



MS
-stant mon in-stant

123
S
MS
23
mt
mon in-stant s'est é-ter-ni-se' mon

A
3
mt
mon in-stant s'est é-ter-ni-se' mon

8
T
3
mt
mon in-stant s'est é-ter-ni-se' mon

123
Br
Bs
123
mt
mon in-stant s'est é-ter-ni-se' mon

Trbe
1
2
sord.
P
7

Trni
1
2
sord.
P
7

MS.

S+ MS
 in- stant s'est é- ter- ni- se' s'est é- ter- ni- se'

A
 in- stant s'est é- ter- ni- se' s'est é- ter- ni- se'

T
 in- stant s'est é- ter- ni- se' s'est é- ter- ni- se'

Br + Bs
 in- stant s'est é- ter- ni- se' s'est é- ter- ni- se'

Trbe

trni

P

MS.
 tu m'as an- ni- hi- le' en toi tu m'as an- ni- hi- le'

MS₁ *P*
Tu m'as an-ni-hin le' en toi

Sr MS *f*
en toi tu m'as

A

T *f*
en toi tu m'as

Br *f*
en toi tu m'as

Bs *f*
en toi tu m'as

I *f*
en toi tu m'as

trbc *fp* *mf* *pp*

3 *sord.* *fp* *mf* *pp*

r *fp* *mf* *pp*

trni *fp* *mf* *pp* *p*


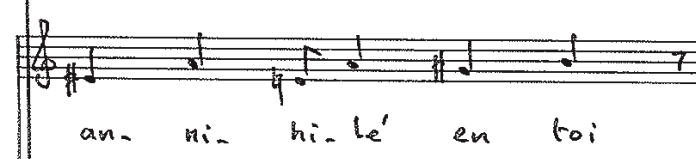
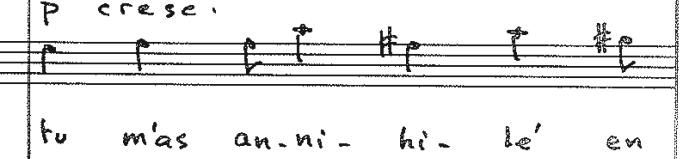
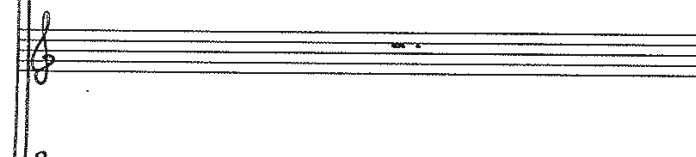
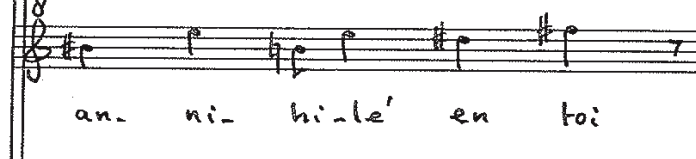
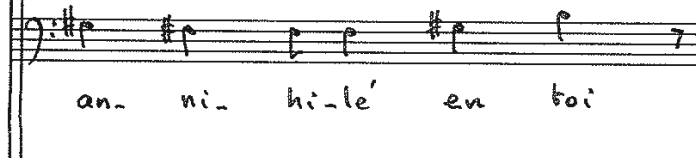
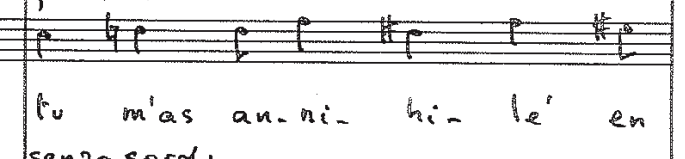


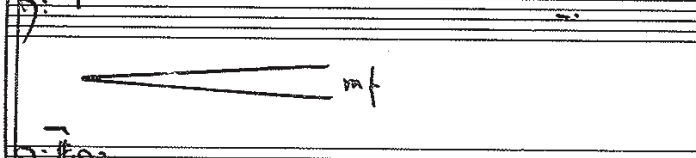
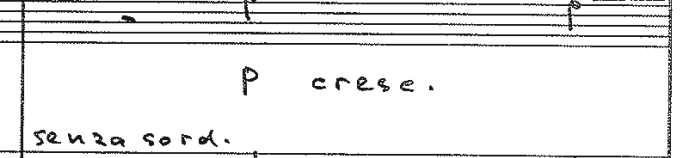
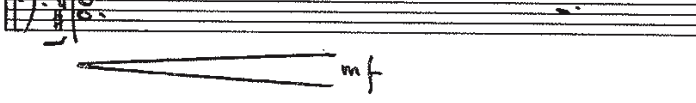
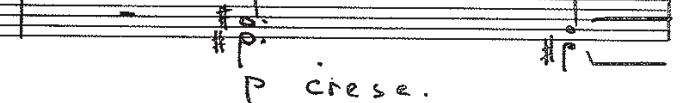
2 *sord.* *fp* *mf* *pp* *p*

3

crescendo

Con moto

(mf)

 <p>en toi en toi en</p>	 <p>toi</p>
 <p>an-ni-hi-le' en toi</p>	 <p>tu m'as an-ni-hi-le' en</p>
 <p>an-ni-hi-le' en toi</p>	 <p>tu m'as an-ni-hi-le' en</p>
 <p>an-ni-hi-le' en toi</p>	 <p>tu m'as an-ni-hi-le' en</p>
 <p>an-ni-hi-le' en toi</p>	 <p>tu m'as an-ni-hi-le' en</p>
 <p>an-ni-hi-le' en toi</p>	 <p>tu m'as an-ni-hi-le' en</p>
 <p>an-ni-hi-le' en toi</p>	 <p>tu m'as an-ni-hi-le' en</p>
 <p>an-ni-hi-le' en toi</p>	 <p>tu m'as an-ni-hi-le' en</p>
 <p>an-ni-hi-le' en toi</p>	 <p>tu m'as an-ni-hi-le' en</p>
 <p>an-ni-hi-le' en toi</p>	 <p>tu m'as an-ni-hi-le' en</p>

crese.

f

S + MS
toi en toi en toi en toi en toi

A
toi en toi en toi en toi en toi

T
toi en toi en toi en toi en toi

B + Bs
toi en toi en toi en toi en toi

tre
mf ten.

1
mf ten.

2
mf ten.

3
mf ten.

1
mf ten.

2
mf ten.

3
mf ten.

decr. molto (breve)

poco rit. meno mosso $\text{♩} = \pm 96$

Musical score for Soprano (St. MS), Alto (A), Tenor (T), Bass (Brt. Bs), and strings (trai.). The score is divided into two measures. The first measure features a melodic line for the vocalists, with a dynamic marking of *p*. The second measure continues the vocal lines, with lyrics: "o toi", "o toi, o toi", and "o mys-tère". The string accompaniment includes a *Sord.* (Sordina) marking and a *P* dynamic marking. The word "Plaintain" is written below the string staves.

Musical score for Alto (A), Tenor (T), Bass (Bs), and strings. The score is divided into two measures. The first measure features a melodic line for the vocalists, with a dynamic marking of *p*. The second measure continues the vocal lines, with lyrics: "o toi", "o toi", "o toi o toi", and "que l'É-tra". The string accompaniment includes a *Sord.* (Sordina) marking and a *P* dynamic marking.

Handwritten musical score for voices and piano. The system includes staves for Alto (A), Tenor (T), Bass (Bs), Treble (tre), and Bass (bnc).

Lyrics:
 A: toi o toi
 T: o toi o toi o toi
 Bs: ap- pa- rais- se dans le
 tre: [Piano accompaniment]
 bnc: [Piano accompaniment]

Continuation of the handwritten musical score. The system includes staves for Alto (A), Tenor (T), Bass (Bs), Treble (tre), and Bass (bnc).

Lyrics:
 A: o toi o toi o toi
 T: o toi o toi o toi
 Bs: né - ant
 tre: [Piano accompaniment]
 bnc: [Piano accompaniment]

rit. - - - -

A
o toi o toi o toi

T
o toi o toi o toi o toi

trbe

trni

poco meno mosso (♩ = 88)

1) P

MS.
mon in-stant mon

A
P legato
o toi qui m'as é-ni-vré de ton

trbe

trni

1) microphone.

MS.
in-stant mon in-stant mon in-stant mon in-stant mon in-stant

A
a-mour de ton a-mour

T
P legato
de ton

animando

MS. *s'est é- ter- ni- sé s'est é- ter- ni- sé Tu m'as an- ni-*
P p.

S *de*

MS. *P legato*
de ton

A *de ton*

T *a- mour de*

MS. *hi- le' en toi tu m'as an- ni- hi- le'*
mf

S *ton a- mour*
mf

MS. *a- mour*
mf

A *a- mour*
mf

T *ton a- mour*
mf

6 *senza sord.*

trba *senza sord.*

trni: *senza sord. 3. PP*

5 8 *7 atempo (♩ = 112)*

con moto
p cresc f
senza sord.
cresc.
peresc.

Con moto

6
4

S MS

A

8
T

Br Bs

1

2
lre

3

1

2
lra:

3

5
4

f

f

f

f

f

et que sub- sis- te et

et que sub- sis- te et

et que sub- sis- te et

et que sub- sis- te et

et que sub- sis- te et

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

f

f

f

f

f

sf

4
4

S
MS
que sub- sis- te le tem- po-ral

A
que sub- sis- te le tem- po-ral

T
8
que sub- sis- te le tem- po-ral

Br
Bs
que sub- sis- te le tem- po-ral

1
f 3 P mf 3 P f

2
f 3 mf P f

3
P P f

1
P f P f

2
P f P f

3
P f P f

5
4 *f* sempre

5
8

9
8

9

a-vec ce-lui qui a l'at-tri-but de l'é-ter-ni-té

a-vec ce-lui qui a l'at-tri-but de l'é-ter-ni-té

a-vec ce-lui qui a l'at-tri-but de l'é-ter-ni-té

a-vec ce-lui qui a l'at-tri-but de l'é-ter-ni-té

mf *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

mf *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

mf *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

mf *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

mf *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

mf *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

mf *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

mf *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

mf *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

6
4 *p* *creseendo*

A handwritten musical score for SATB choir and instruments. The score is written on ten staves. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) have the lyrics: "tu más an-ni- hi- le' en toi en toi en toi en". The instrumental parts include Flute 1, Flute 2, Flute 3, Clarinet 1, Clarinet 2, and Clarinet 3. The score includes dynamic markings such as *p*, *legg.*, *peresc.*, *mf*, and *f*. There are also performance instructions like *peresc.* and *legg.* written below the flute parts. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score is divided into two measures by a vertical line.

poco rit.

molto f

molto \triangle *p*

toi en toi
toi en toi
toi en toi
toi en toi
toi en toi

molto \triangle *p*

3
3
3

attacca

p molto sostenuto $\text{♩} = \pm 70$

S
o mys- tère o mys-

MS
un peu en dehors

A
o toi o toi o toi o

T
o mys- tère o mys-

Br
un peu en dehors

Bs
o toi o toi o toi o

Fl
Sord. *p*

Cl
Sord. *p*

Bs
(senza sord) *p*

Trp
p legg.

Trni
p

Handwritten musical score for a piece with lyrics in French. The score is written on multiple staves, including vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "tère", "o mys- tère", "toi", "o toi", "tère", "o mys- tère", "toi", "o toi". The score includes various musical notations such as clefs, time signatures, notes, rests, and dynamic markings like "p" and "pp".

rallentando

poco cresc.

decr.

Handwritten musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score includes parts for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (Bs), Trumpet (Tuba), Trombone (Tuba), and Horns (Hrni). The lyrics are "je suis de-ve- nu" and "o toi o toi". Performance markings include "poco cresc.", "decr.", and "rallentando". The score is divided into two measures by a vertical bar line.

très calme $\text{♩} = 60$

The score is written on a system of staves. At the top left, there are two staves for Soprano (S) and Tenor (T), both in 3/4 time. The Soprano part begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The Tenor part begins with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). A bracket groups the first few notes of both parts, with an arrow pointing downwards, indicating a dynamic or performance instruction. Below these are staves for Soprano (S), Alto (A), and Tenor (T) voices. The Bass (B) part is in bass clef with a 2/4 time signature. The instrument parts include three strings (1, 2, 3) and three horns (trbe 1, 2, 3). The strings and horns parts include dynamic markings such as *sord.* (sordina) and *P sost.* (piano sostenuto). The lyrics are: "je suis de- ve- nu" in the Bass part and "je suis" in the Tenor part. The word "sord." is written above the string and horn parts, and "P sost." is written below them.

Handwritten musical score for voices and instruments. The score is divided into two systems by a vertical bar line.

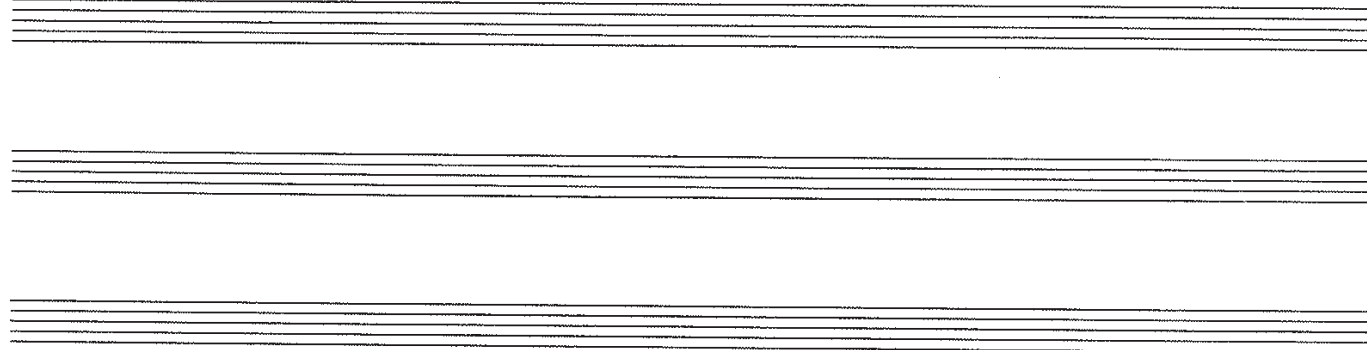
Vocal Parts:

- Soprano (S):** Starts with a rest, then sings "je suis" in the first system and "je suis de- ve- nu" in the second system. A dynamic marking *P* is above the first measure.
- Alto (A):** Starts with a rest, then sings "de- ve- nu" in the second system. A dynamic marking *P* is above the first measure.
- Tenore (T):** Starts with a rest, then sings "de- ve- nu" in the first system and "je suis de- ve- nu" in the second system.
- Bass (B):** Starts with a rest, then sings "de- ve- nu" in the second system.

Instrumental Parts:

- 1. Flute (Fl):** Starts with a rest, then plays a melodic line in the second system. A dynamic marking *P* is below the first measure.
- 2. Flute (Fl):** Starts with a rest, then plays a melodic line in the second system.
- 3. Flute (Fl):** Starts with a rest, then plays a melodic line in the second system.
- 1. Bassoon (Fag):** Starts with a rest, then plays a melodic line in the second system.
- 2. Bassoon (Fag):** Starts with a rest, then plays a melodic line in the second system.
- 3. Bassoon (Fag):** Starts with a rest, then plays a melodic line in the second system.

The score includes various musical notations such as rests, notes, stems, and dynamic markings. The lyrics are written below the vocal staves.



Handwritten musical score with lyrics: li-bre li-bre de tout.

The score consists of 10 staves. The first five staves contain vocal lines with lyrics. The sixth staff has a piano part with a dynamic marking *p* and a crescendo hairpin. The seventh staff has a piano part with a dynamic marking *p* and a decrescendo hairpin. The eighth staff has a piano part with a dynamic marking *p* and a decrescendo hairpin. The ninth staff is empty. The tenth staff is empty. The final measure of the score includes a dynamic marking *dim.* and a fermata.